



FERMA

17-19 lutego 2017
Nowa Hala EXPO/MOSiR, Łódź

DLG AgroFood Sp. z o.o.
ul. Obornicka 229, 60-650 Poznań POLAND
tel. +48 61/ 639 01 17/18, fax 61/ 858 48 48
e-mail: agrofood@dlg-pl.pl
www.targiferma.com.pl

Bank: Pekao S.A. I O/POZNAŃ
wystawcy krajowi: 21 1240 1747 1111 0010 0700 2525
foreign exhibitors: PL 41 1240 1747 1978 0010 0878 8332
SWIFT: PKOPPLPW

FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY
APPLICATION FORM

8

WYRÓŻNIENIA
AWARDS

KONKURS - "ZŁOTY MEDAL", ZNAK "NOWOŚĆ" / COMPETITION - GOLD MEDAL "NEW" SIGN

Organizatorzy serdecznie zapraszają Państwa Firmę do wzięcia udziału w konkursie o "ZŁOTY MEDAL" dla najlepszych produktów na targach. Produktom, które po raz pierwszy pojawiły się na rynku przyznajemy Znak "NOWOŚĆ". Jesteśmy przekonani, że otrzymane nagrody i wyróżnienia będą doskonałą okazją do promocji Państwa firmy. Nasze nagrody są często chętnie wykorzystywane w działalności marketingowej. Elektroniczne nośniki z graficzną formą nagród ułatwią Państwu ich wykorzystanie. Nagrody wręczone zostaną wraz z okolicznościowymi dyplomami.

Organizers are warmly inviting Your company to taking participation in the competition for "GOLD MEDAL" for the best products at fair. We are also granting products which appeared for the first time on the market by the "NEW" sign. We are convinced that received prizes and awards will be an excellent opportunity to promote Your company. Our prizes are often willingly utilized in the marketing activity. The electronic carriers with the graphical form of prizes make the marketing usage easier. Prizes will be presented along with occasional diplomas.

UWAGA!!! Opłata za udział w konkursie wynosi 500 pln + VAT za jeden wyrób, w jednej kategorii
ATTENTION!!! Participation fee in the competition is 500 pln + VAT for one product in one category

Zgłoszenie produktu / reporting of the product

"ZŁOTY MEDAL"
"GOLD MEDAL"

☐

Znak "NOWOŚĆ"
"NEW" sign

☐

"x" - zaznacz właściwy kwadrat
"x" - mark the right square

1. Pełna nazwa wyrobu
Product - full name

- 1)
- 2)

2. Nazwa i adres producenta,
dystrybutora / zgłaszającego
Name and address of producer
distributor / reporter

.....

.....

3. Personalia osoby upoważnionej do udzielania informacji o zgłoszonym produkcie Komisji Konkursowej.
Person authorized to supply information about reported product to the Competitive Commission.

.....

4. Załączone materiały informacyjne o produkcie
Attached info about appointed product

.....

Regulamin konkursu / regulations of the competition

- Przedmiotem przyznawania nagród "Złoty Medal" / Znak "Nowość" będą wyroby oraz innowacje techniczne dotyczące hodowli produkcji, bydła, świń i drobiu.
The object of granting prizes "GOLD MEDAL" / "NEW" sign, will be products and technical innovations referring to the breeding, production of cattle, pigs and poultry.
- Do nagród pretendują tylko firmy uczestniczące w Międzynarodowych Targach "FERMA BYDŁA" 2017 i Międzynarodowych Targach "FERMA ŚWIŃ I DROBIU" 2017
Only participating in "CATTLE FARM" 2017 and "PIGS & POULTRY FARM" 2017 companies are pretending to prizes.
- Firma biorąca udział w konkursie może zgłosić tylko jeden produkt do nagrody "ZŁOTY MEDAL" oraz jeden produkt do nagrody Znak "NOWOŚĆ"
Participant may report in each category one product to the award "GOLD MEDAL" and one product to the "NEW" sign only.
- Zgłoszenie produktów oraz innowacji odbywa się tylko na podstawie wypełnionego i przesłanego druku *. Wraz ze zgłoszeniem należy przesłać informacje o produkcie - **zdjęcie (format .jpg, .png) opis produktu (format .doc do 720 znaków bez spacji)**
The application of products and innovations is based on filled in and delivered registration form *. It is necessary to send with the application the information about the products - **photo (format .jpg, .png) product description (format .doc until 720 signs without space)**
- Zgłoszone wyroby oraz innowacje będą oceniane przez Komisję Konkursową.
Reported products and innovations will be evaluated by the Awarding Commission.
- Komisja przyznająca nagrody będzie obradowała na zamkniętym posiedzeniu dwukrotnie: na początku lutego 2017 oraz w pierwszym dniu Targów.
The Awarding Commission will have a closed session twice: at the beginning of February 2017 and in first day of the fair.
- Wyniki pracy Komisji oraz lista przyznanych przez nią nagród są ostateczne i nie podlegają weryfikacji.
The results of the Commission's work and the list of granted prizes are final and are not undergoing any verification.
- Ogłoszenie wyników oraz uroczyste wręczenie nagród nastąpi w dniu 18 lutego 2017 r. (sobota), początek godzina 18.00. Szczegóły na zaproszeniach, które prześlemy w terminie późniejszym.
The announcement of the results and official handing awards will take place on February 18, 2017 (Saturday), beginning at 18:00. The invitations with more details will be send later.
- W uroczystości wręczenia nagród wezmą udział szefowie firm wystawiających się na targach, zaproszeni goście oraz media: prasa specjalistyczna, telewizja.
In the awarding ceremony will take part: heads of exhibiting firms, invited guests and media: press, television.
- Wystawcy, których produkty zostały nagrodzone mają prawo wykorzystywania znaków graficznych nagrody w działalności marketingowej.
The rewarded exhibitors have right to place information about rewarded products in all media.
- Przesłanie zgłoszenia jest równoznaczne z akceptacją niniejszego regulaminu.
Sending the application is tantamount to acceptance of exhibition regulations.

* UWAGA! Uprzejmie informujemy, że ostateczny termin zgłaszania produktów do konkursu o "ZŁOTY MEDAL" oraz Znak NOWOŚĆ upływa w dniu **31 grudnia 2016 r.** Firmy, które nie prześlą do tego dnia zgłoszenia nie będą pretendowały do nagród.

* **ATTENTION!** We are informing politely, that deadline of reporting products to the competition for "GOLD MEDAL" and the "NEW" sign is **the 31 of December 2016.** Companies which sent their application after this date will not be pretending to prizes.